Suivez_nous sur

Pempoull Paimpol Mag

Le magazine municipal de la ville et des bourgs | numéro 34 | décembre 2016

Nouvelle formule

Entre terre et mer Etre douar ha mor

DOSSIER

Nouveau territoire, nouvel élan

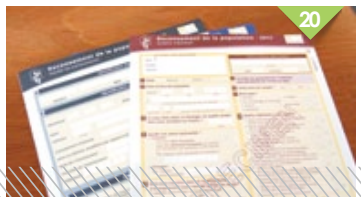
Aménagement urbain
Place du Martray

7

Musique
Soirée DJ le 6 mai

11

À partir du 19 janvier
Recensement 2017


20

BESOIN DE PERSONNEL ?

94,8% des utilisateurs satisfaits.

Goëlo Emploi Services

Services aux particuliers

bénéficiez de la déduction fiscale relative à l'emploi d'un salarié à domicile (selon la réglementation en vigueur)

- Vos tâches quotidiennes
- Votre jardin
- Vos enfants (au-delà de 3 ans)
- Travaux d'intérieur et d'extérieur

50% de réduction d'impôts !

à la **Maison de services au public Centre Dunant 22500 Paimpol**
de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00 le vendredi 13h30 à 16h30
02 96 20 42 87
www.goelo-emploi-services.com - goelo-emploi-services@wanadoo.fr

biocoop

LUN&SOL

MAGASIN BIO

Frais
Epicerie
Fruits & légumes
Vrac
Bien être
Produits locaux

24 rue Raymond Pellier
Zone commerciale
Direction St Brieuc

PAIMPOL
Tél: 02 96 20 86 94

Malabry, le nouveau quartier ouvert sur la ville

UN QUARTIER AGRÉABLE À VIVRE ET À HABITER

UN PARC D'ACTIVITÉS ATTRACTIF POUR LES ENTREPRISES
6 HA CONSTRUCTIBLES

TERRAINS À VENDRE
02 96 78 39 00
semaeb

Paimpol
Nous aménageons l'avenir de Paimpol
www.paimpolmalabry.fr

ÉDITO

2016 : année de transition
2017 : année de construction

Nous nous apprêtons à vivre une année qui restera marquée comme étant celle de la naissance d'une nouvelle organisation territoriale au sein de laquelle Paimpol a un rôle prépondérant à jouer. L'équipe municipale que je conduis est plus que jamais dans une volonté de construire et avec l'ambition assumée de mener de nouveaux projets à l'échelle d'un territoire plus vaste et dont il doit tirer sa force de sa diversité.

Les changements qui s'annoncent ne doivent pas faire peur. Le travail de réflexion qui est engagé depuis de nombreux mois avec l'ensemble des élus de Guingamp Paimpol Armor Argoat Agglomération a permis de mettre en place une organisation équilibrée et respectueuse de la diversité territoriale. Pour vous permettre de comprendre ce que sera cette organisation, nous avons répondu aux questions que vous pourriez vous poser dans le dossier central de ce numéro d'Entre Terre et Mer.

Et, cela ne vous aura pas échappé, c'est une version plus moderne de votre bulletin municipal que nous vous proposons. Vous retrouverez les grands thèmes habituels mais avec une plus grande facilité de lecture et un accès à l'information plus rapide. Parce que ce magazine est fait pour vous, nous attendons vos commentaires, vos remarques, vos suggestions sur cette nouvelle version !

Mais l'heure est également aux fêtes de fin d'année. Je forme le vœu qu'elles soient pour chacune et chacun d'entre vous un moment de bonheur et de joie partagé en famille. Pour cela, un important travail de collaboration a été mené entre les élus, les services municipaux et les associations pour vous permettre de vous divertir ensemble, durant les prochaines semaines. Il y en aura pour tous les goûts et pour tous les âges. Je tiens ainsi à remercier chaleureusement toutes celles et tous ceux qui s'impliquent à nos côtés pour que les rues de Paimpol s'animent au quotidien.

Je vous souhaite à toutes et à tous d'excellentes fêtes et une belle année 2017 !

Jean-Yves de Chaisemartin
Maire de Paimpol
Président de la Communauté
de communes Paimpol-Goëlo

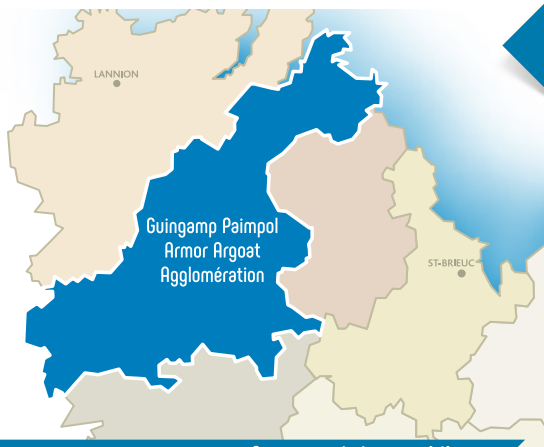
ville de Paimpol

SOMMAIRE

DANS MA VILLE 5

Les nouveaux visages du CMJ 8

DOSSIER 13



Nouveau territoire, nouvel élan

CULTURE 18

CITOYENNETÉ 20

ÉTAT CIVIL 21

BRETON 22

CC PAIMPOL-GOËLO 23

OPINIONS 24

Entre terre et mer

Directeur de la publication :
Jean-Yves de Chaisemartin
Rédaction - Diffusion :
mairie de Paimpol *- BP 92 22504 Paimpol Cedex*
02 96 55 31 70 - c.amiot@ville-paimpol.fr
Conception : ***Agence Be New*** *02 96 44 45 22*
Crédits photos : ***Pixabay, Éric Rannou, Abbaye de Beauport, Communauté de communes Paimpol-Goëlo, Nadine Voxion, Quyen, Pluie de confettis, Clémence Amiot, Agence Be New***
Régie publicitaire : ***Ouest Expansion*** *- 02 99 35 10 10*
Impression : 5500 exemplaires sur papier PEFC avec encres végétales - ***Guivarch l'Imprimerie***
Distribution : ***Adrexo***
Prochain numéro : ***mars 2017***

Retrouvez-nous sur Facebook/ville de Paimpol

FÊTE CI FÊTE ÇA

LES PLUS GRANDS MAGASINS DE FRANCE DE FÊTE & RÉCEPTION

Articles de fête, Art de la table,
Vaisselle à usage unique, Déguisements et accessoires,
Perruques et maquillage, Feux d'artifice, Pétards…

Tout pour réussir vos fêtes de fin d'année !!!

FOURNISSEUR OFFICIEL DES GENS HEUREUX

ZONE COMMERCIALE DU CHENE VERT (entre GIFI et Bricodépôt)
22190 PLERIN - Tél. **02 96 69 09 99**
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 19h, le samedi de 10h à 19h30.
Retrouvez la liste de nos magasins sur **www.feteci-feteca.com**

-10%

SUR TOUS LES ARTICLES EN MAGASIN*

Valable du 12/12/2016 au 31/12/2016

*sur présentation de ce coupon,hors promotions en cours
Voir conditions en magasin

Coordination C.B. S.Hy.S.

MAÎTRISE d'ŒUVRE depuis 1996

06 03 53 40 43

Coordination • Création • Valorisation de votre patrimoine

Mission SPS tous niveaux
Chiffrage
Elaboration descriptifs
Suivi de travaux

Siège social Rennes - 146E, route de Lorient
cbshys.bigot@wanadoo.fr - **www.cabinet-bigot-cbshys.com**

PAIMPOL : VILLAS LES TAMARIS
16 MAISONS T3,T4 ET T5*

* ÉLIGIBLE À LA LOCATION ACCESSION. TVA RÉDUITE À 5,5 %.
EXONÉRATION DE LA TAXE FONCIÈRE PENDANT 15 ANS. SOUMIS À CONDITIONS.

02 96 94 04 72 / 02 96 14 04 04
www.coopalis.fr

coopalis
L'habitat qui vous ressemble

Balade en ville

Redécouvrez la ville avec le circuit d'interprétation
10 panneaux ont poussé dans les rues du centre-ville de Paimpol. Partez à la découverte des lieux incontournables et apprenez-en un peu plus sur la ville.

Samedi 17 décembre à 18h

Fête de l'hiver

Cette année encore la ville s'illumine. N'oubliez pas d'installer vos bougies sur vos rebords de fenêtre. Vous avez jusqu'au 17 décembre à 12 h pour venir les chercher à l'accueil de la mairie.

Paimpol
Lézardrieux - Tréguier - Pontrieux
Lannion - Perros-Guirec - Guingamp
Annonces immobilières
0,95 € Mercredi 16 novembre 2016
ouest france
Justice et Liberté
Macron se déclare
Ouest-F
pour Pa

Ouest-France Paimpol : une nouvelle édition

Bulletin nouvelle version

Une lecture plus facile, un accès plus rapide, le bulletin devient un document plus modene et aéré. N'hésitez pas à nous dire ce que vous en pensez !
contact@ville-paimpol.fr

Erratum

Une coquille s'est glissée dans le bulletin de septembre. Les plantations supérieures à 2 m de haut doivent respecter une distance de 2 m entre les propriétés.

Locations de salles : réservez autrement

Comment faire ?

- Rendez-vous sur le site www.ville-paimpol.fr, cliquez sur l'agenda des réservations.
- Cliquez sur l'icône "Demande réservation" (à gauche), complétez les informations demandées, puis cliquez sur "Continuer" (en bas).
- La pré-réservation est alors prise en compte.

Pour les personnes qui le souhaitent, vous pouvez toujours demander la réservation par téléphone au 02 96 55 31 76.

À partir du 1er janvier, la réservation de salle se fera aussi en ligne.

Repas des aînés

Encore un franc succès cette année à Paimpol. Doyen et doyenne ont été salués par le maire. Convivialité et bonne humeur étaient au rendez-vous.

Vœux du maire : à vos agendas

La cérémonie des vœux se tiendra le jeudi 19 janvier à 18h à la salle des fêtes de Paimpol.

Place du Martray : dernière phase des travaux

Une accessibilité aux commerces et à l'espace public facilitée

Des nouvelles des agents

Arrivées

• Johan Pusey, 34 ans, prend ses fonctions en tant qu'ASVP. Il était auparavant agent de sécurité et gendarme réserviste.

• Sophie Flett-Tanguy est la nouvelle professeure de danse de l'école municipale de danse. Elle a travaillé dans plusieurs compagnies et cabarets parisiens avant de revenir pour enseigner dans la région pendant 8 ans.

• Vanessa Lahaye prend ses fonctions au sein du service état-civil

• Ronan Le Bail, Éric Maillard, Philippe Jacob sont recrutés pour un renfort aux services techniques.

Départs à la retraite

• Mireille Kerleau, responsable du service accueil population état-civil, s'envole pour de nouvelles aventures.

• Après 15 années au service de la police municipale, Jean-Luc Glory prend sa retraite. Il est remplacé par Cédric Le Du.

• Annie Kerrambrun, agent du CCAS, est partie en retraite et est remplacée par Katia Perron.

• Ainsi que Françoise Mauriocourt et Marie-Françoise H'kiri

Le maire et l'ensemble du conseil municipal leur souhaitent une bonne retraite.

Travaux

Voirie et aménagement urbain

- Aménagement de la place du Martray (fin des travaux)
- Création d'un réseau d'eaux pluviales rue de Kerdinan
- Renouvellement réseau d'eaux pluviales avenue Chateaubriand
- Création d'une plateforme festivité au champ de foire
- Travaux GR34 secteur de Cruckin
- Reprise enrochement Cruckin, Poulafret et Kerdreiz

Bâtiments

- Remplacement du plancher du chœur de l'église de Paimpol
- Réaménagement de l'accueil de la mairie de Paimpol
- Réfection des sanitaires femme au camping
- Installation bornes électriques aire camping-cars de Goas Plat

Espaces verts

- Plantation place du Martray
- Plantation HLM du Champ de foire
- Entretien des espaces (taille, élagage)

De Paimpol, direction Tremblay

Les jeunes de la K'fêt ont passé quelques jours à Tremblay-en-France pendant les vacances d'octobre. L'occasion pour eux de découvrir Disneyland Paris, le musée Grévin… Cet été, les jeunes Paimpolais avaient accueilli leurs camarades de région parisienne.

Conseil municipal des jeunes

De nouveaux visages

Les élèves du collège Chombart de Lauwe, celui de St-Joseph et des lycées Kerraoul et Pierre Loti, ont élu le 10 novembre dernier, les 19 nouveaux membres du Conseil municipal des jeunes.
Les jeunes élus sont motivés et prêts à s'investir pour développer des actions à destination des jeunes Paimpolais.

Corrida

Encore une belle édition pour la corrida de Paimpol avec des parcours originaux en plein centre-ville pour petits et grands.

Agenda sportif

- **Dimanche 15 janvier** : escrime, tournoi des Islandais, K2 toute la journée
- **Vendredi 27 janvier** : Trophées des sports, salle des fêtes (18h30)
- **Samedi 28 janvier** : athlétisme, lancers longs, stade de Kerraoul
- **Samedi 4 mars** : athlétisme, lancers longs, stade de Kerraoul

Skate park

Des travaux ont été réalisés par les services techniques de la ville, des plaques ont été changées et des clôtures "assis-debout" ont été installées tout autour du parc.

Mercredi 22 mars
C'est le carnaval des enfants !

16 décembre de 19h30 à 23h
Boum des collèges
Le *swag* de Noël

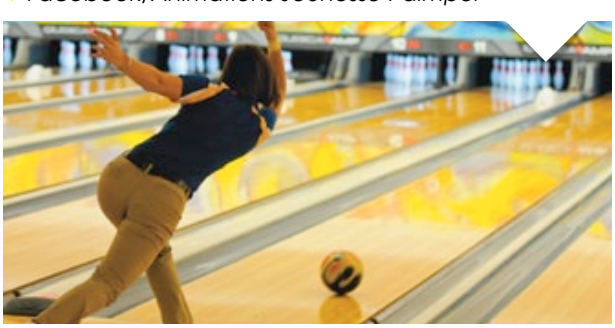
Venez vous déhancher à la salle des fêtes sur le thème de Noël. Entrée gratuite, buvette tenue par l'association Ado Paimpol Asso.

Centre de loisirs Kerdreiz
Ouverture pour Noël

Pour les vacances de décembre, le centre de loisirs sera ouvert du 19 au 23 décembre.

Espace jeunes
Le programme

L'espace jeunes organise une sortie au bowling le Cyclope à Saint-Brieuc le 20 décembre et au Grand aquarium de Saint-Malo le 27 décembre.
◆ *Facebook/Animations Jeunesse Paimpol*



Nouveaux arrivants

Les nouveaux arrivants ont été accueillis le 19 novembre dernier à la mairie par Catherine Allain, 1re adjointe. Au programme : découverte de la ville en bus et pot d'accueil offert par la ville et l'association Accueil des Villes Françaises.

11 Novembre : un moment important pour se souvenir.

Illuminations de Noël

De nouvelles illuminations ont été posées au rond-point du Goëlo, des sapins sont installés place du Martray avec des décorations réalisées par les services techniques.

Plus d'infos sur abbayebeauport.com

Du 17 au 30 décembre
Noël à l'Abbaye

Les Trois petits cochons moustachus

Conte musical d'Aimée de La Salle, à partir de 2 ans - 30 min
C'est l'histoire de Mix, Max et Mux, trois petits cochons moustachus, et d'un loup qui pète si fort que les cabanes de Mix et Max s'envolent !
◆ *Dimanche **18 décembre** à 15h30 et 17h*

La terre tourne et autres histoires

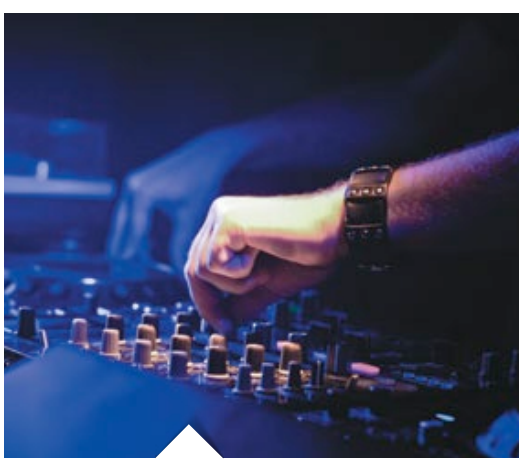
Théâtre d'objets par Ivonig Jan, à partir de 4 ans - 30 min
La terre tourne sous la lune comme on tourne les pages d'un livre d'images.
◆ *Lundi **19 décembre** à 15h30 et 17h*

Miam ! Miam ! Les casseroles ont la parole

Contes et percussions, par Ludovic Souliman, à partir de 4 ans - 45 min
Les casseroles ont la parole, écoutez voir les drôles d'histoires de la bouilloire et de sa sœur la passoire.
◆ *Mardi **20 décembre** à 15h30 et 17h*

Restauration du plancher de l'église de Paimpol

Suite à l'effondrement du plancher du chœur de l'église, des travaux sont en cours. Au programme, la reconstruction du plancher en chêne et la pose des retables. Le coût s'élève à 61 000 € subventionnables. La paroisse et l'association du patrimoine religieux participent à hauteur de 14 000 €, le reste est financé par la ville.



Soirée DJ le 6 mai

Concert de Playmo DJ sur le Quai Loti.
De 21h à 23h, une scène ouverte est proposée. Un concours sera lancé. Pour tout savoir, rendez-vous en janvier sur la page Facebook de la ville.
◆ *Service culturel 02 96 55 13 35*

Astuce

Louer un vélo avec le CCAS

- ***Vous habitez à Paimpol ?***
- ***Vous n'avez pas de moyen de locomotion ?***
- ***Vous êtes en stage, en formation ou avez un contrat de travail ?***

Vous pouvez bénéficier de la location de vélo pour 0,20 € et de scooter pour 1,35 € par jour.
Des cautions de 10 € et 150 € seront demandées.

◆ *N'hésitez pas à contacter le centre communal d'action sociale au 02 96 55 31 90*

Les grands évènements maritimes 2017

La Classic Channel Regatta est de retour

Du 12 au 15 juillet, le port de Paimpol accueille 80 bateaux classiques.
Au programme :
- la traversé,
- l'entrée des bateaux le 12 juillet à 20h,
- le tour de Bréhat le jeudi 13 juillet,
- la remise des prix le 14 juillet.

Festival du chant de marin 2017

DOSSIER

Nouveau territoire, nouvel élan

Au 1er janvier 2017, le territoire s'agrandit et se redessine. La communauté de communes Paimpol-Goëlo intègre l'agglomération : Guingamp Paimpol Armor Argoat Agglomération.
L'agglomération GP3A constitue un nouvel espace territorial cohérent, équilibré et solidaire. Elle s'organise en bassins de vie et pôles de proximité, avec une diversité des espaces ruraux, urbains, littoraux et maritimes et une complémentarité des activités économiques.

57 communes soit 7 communautés de communes qui se regroupent :

- CC Paimpol Goëlo
- Pontrieux Com
- Guingamp Com
- CC Pays de Bégard
- CC Belle-Île-en-Terre
- CC Bourbriac
- CC Callac Argoat

= **74 296** habitants*

*chiffre de 2013

Qu'est-ce qu'un conseil communautaire ?

Composé d'élus représentant l'ensemble des communes, le conseil communautaire est chargé de gérer les affaires de l'agglomération par ses délibérations.

Comment s'organise un conseil communautaire ?

Le président et les 15 vice-présidents sont élus par les conseillers communautaires. Chaque vice-président aura en charge une délégation (exemple : finances, développement économique...)

15 vice-présidents

Comment et quand sont élus les représentants ?

Les conseillers communautaires sont élus par le conseil municipal de chaque ville. Pour Paimpol, l'élection a lieu le 15 décembre.

Pour combien de temps ?

Les élus communautaires siègeront jusqu'en 2020. C'est lors de la prochaine élection municipale que les élus communautaires seront eux aussi élus. C'est donc un mandat de 6 ans.
Le président du conseil communautaire sera élu le 9 janvier 2017 à Guingamp, siège de l'agglomération GP3A.

Quels sont les domaines de compétences ?

L'OIT

Développement territorial et grands projets

Économie et tourisme

Exemple : Paimpol-Goëlo, la Bretagne par nature ! L'OIT est géré par la communauté de communes. À partir du 1er janvier il appartiendra à l'agglomération.

LE PÔLE NAUTIQUE

Services à la population

CIAS, action sociale, aide à domicile, sports et loisirs, enfance et jeunesse

Exemple : le Pôle nautique Paimpol-Goëlo propose un Club loisirs pour la découverte et la pratique de la voile et du kayak de mer sans compétition toute l'année ainsi que des stages et séances découverte pendant les vacances scolaires.

Combien de sièges par communauté de communes ?

7 conseillers communautaires représenteront la ville de Paimpol au sein du conseil d'agglomération. Le nombre de sièges se détermine en fonction du nombre d'habitants. Il faut savoir que chaque commune bénéficie d'au moins un siège même si le nombre d'habitants est inférieur à 1000 habitants.

- **Paimpol, 7298 habitants : 7 sièges**
- **Guingamp, 7106 habitants : 6 sièges**
- **Ploumagoar, 5294 habitants : 5 sièges**
- **Bégard, 4786 habitants : 4 sièges**
- **Plouézec, 3259 habitants : 3 sièges**

Les autres communes :

- **entre 2000 et 3000 habitants : 2 sièges**
- **moins de 2000 habitants : 1 siège**

Concrètement, pour le citoyen, qu'est-ce qui va changer ?

- Les services ressources humaines et finances rejoignent le siège de Guingamp. Les autres services (déchets, assainissement…) restent pour le moment sur place à Plourivo.
- Toutes les demandes faites à Plourivo seront traitées sur place si possible. Si l'agent est en déplacement sur le territoire, des rendez-vous seront fixés si besoin.

Le saviez-vous ?

371 agents **20** M€ d'investissement

Fonctions support

Ressources humaines, gestion, finances, affaires juridiques.

Eau et assainissement

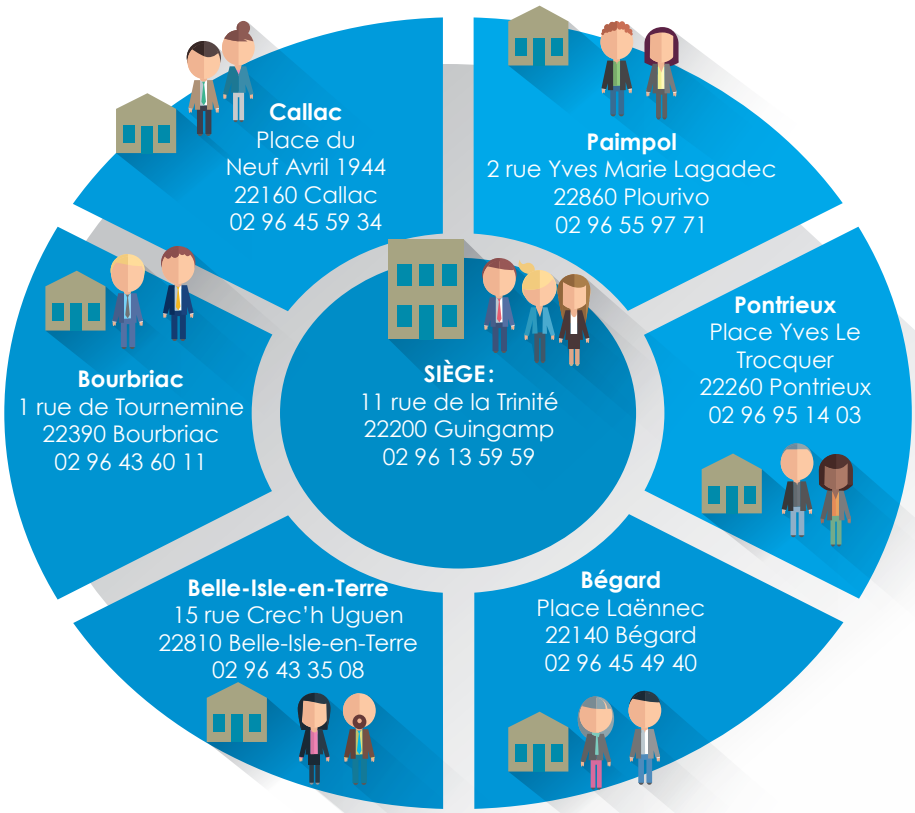
Ingénierie, patrimoine bâti communautaire, déchets, eau potable, assainissement.

Aménagement du territoire, habitat, urbanisme

Urbanisme, habitat, aménagement, mobilité et transport, environnement

Exemple : T9Com, le service de transport à la demande de Paimpol-Goëlo. Il permet d'effectuer des trajets sur les communes du territoire pour aller au marché, faire les courses…

1 siège, 6 pôles de proximité



Ligne Guingamp-Paimpol

Un trait d'union dans la nouvelle agglomération

Les travaux sur la ligne ferroviaire sont en cours. Ils ont commencé à Guingamp et remontent vers Paimpol. En tout, c'est 36 km de voies renouvelées et 5 ouvrages entetenus.
Les agents SNCF travaillent en ce moment sur la tranchée de Frynaudour à Plourivo et le viaduc sur le Leff .
La fin des travaux est prévue le 28 avril 2017.

TOYOTA **Rizzon Automobiles**

PLERIN - ZA EUROPARC
La Ville-Huet (sortie les Rosaires)
02 96 52 24 24

PABU-GUINGAMP
6, rue de la St-Loup
02 96 40 00 40

LANNION
Rond-point St-Marc - Rte de Perros
02 96 14 14 28

Plus de renseignements :
Service culturel, 02 96 55 31 70
culture@ville-paimpol.fr

Les arts de rues s'invitent à Paimpol

Mercredi 21 décembre
Les Sapinjoux

Les Sapinjoux sont des sapins de Noël malicieux qui chaque hiver glissent leurs racines dans une paire de sabots magiques et, parés de leurs plus beaux atours faits de lumières, de guirlandes et de boules de Noël, s'en vont parcourir la campagne et les villes.

◆ *En déambulation dans les rues du centre - 15h30 et 17h - Gratuit*

Vendredi 23 décembre
Les bulles géantes

Le comte de Beulbeul Art, Walter Sôp, est un souffleur de bulles. Ce personnage vous invite dans un monde magique où il sculptera le savon pour donner vie à des sphères éphémères.

◆ *15h, 16h et 17h, place du Martray - Gratuit*

Mercredi 28 décembre
"Hautement Inflammable"

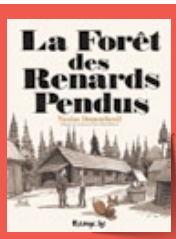
Dans un univers électro chic original, le spectacle "Hautement Inflammable" démarre dans un environnement burlesque inspiré par le théâtre de rue.

◆ *18h30, place du Martray - Gratuit*

MÉDIATHÈQUE

Musique (CD)
BLUES PILLS : LADY IN GOLD
(Éditions Nuclear Blast, 2016)

Film (DVD)
MIDNIGHT SPECIAL
de Jeff Nichols
(Warner Bros, 2016)



Livre adulte (BD)
LA FORÊT DES RENARDS PENDUS
de Nicolas Dumontheuil
(adaptée du roman d'Arto Paasilinna - Futuropolis, 2016)

Livre jeunesse (album)
LE PETIT CHAPERON ROUGE
de Sonia Chaine et Adrien Pichelin (Flammarion, 2016, collection Raconte à ta façon)

Les horaires en mode Noël

La médiathèque sera fermée du samedi 24 décembre inclus au samedi 31 décembre inclus.
Réouverture le mardi 3 janvier aux horaires habituels.
La boîte de retours ne sera pas accessible durant la fermeture. Merci de garder vos documents et de les rapporter à partir du 3 janvier.

Samedi 28 et dimanche 29 janvier à La Halle

La magie du théâtre sur grand écran

Venez découvrir deux pièces filmées au théâtre du Rond-Point et au théâtre Saint-Georges.

Les Nouvelles brèves de comptoir

Retrouvailles de Jean-Marie Gourio et Jean-Michel Ribes, pour saluer sur scène le petit peuple des bistrots qui, verre en main, dit l'immensité du monde et la petitesse de la planète. Un irrésistible opéra parlé.
Samedi 28 janvier à 18h, avec Laurent Gamelon, Annie Grégorio, Marcel Philippot…

Les belles-sœurs

Trois frères, dînant ensemble avec leurs épouses, apprennent qu'une ravissante créature qu'ils ont très bien connue a été invitée. C'est aussitôt la suspicion chez les femmes et la panique chez les hommes!
Dimanche 29 janvier à 16h, avec François-Éric Gendron, Sabine Haudepin, Roland Marchisio…

◆ *Gratuit*
Contact: Service culturel
02 96 55 31 70
culture@ville-paimpol.fr

Quyên

Du 17 au 30 décembre

Libres regards

Nadine Voxion

L'Association Café-Photo du Trégor-Goëlo organise sa 1re exposition collective à La Halle de Paimpol du samedi 17 au vendredi 30 décembre, de 14h30 à 18h30.
Cette exposition "Libres regards" vous permettra de découvrir la sensibilité de chacun des membres de l'association ainsi que les projets à venir, dont le principal: "1res Rencontres photographiques en Pays de Paimpol autour de Pierre Loti" qui aura lieu en septembre 2017.

Plus d'infos 06 15 40 71 06
par courriel: cafephoto.tregor.goelo@gmail.com
Facebook: https://www.facebook.com/cafephototregorgoelo

Du 19 janvier au 18 février 2017

Le recensement commence

Le recensement de la population, c'est utile, c'est sûr, c'est simple.

À quoi ça sert ?

Le recensement permet de savoir combien de personnes vivent en France et d'établir la population officielle de chaque commune. Il fournit également des informations sur les caractéristiques de la population : âge, profession, moyens de transport utilisés, conditions de logement...

Avoir ces données permet :

- de définir les moyens de fonctionnement des communes, l'état établit son budget en fonction de la population, plus la commune est peuplée, plus cette participation est élevée.
- de définir le nombre d'élus au conseil municipal et et d'orienter les choix en termes d'offres de services,
- de prendre des décisions pour la collectivité (hôpitaux, salle de sports, transports...).

Le recensement, c'est sûr

Le recensement se déroule selon des procédures approuvées par la Commission nationale de l'informatique et des libertés (Cnil). L'Insee est le seul organisme habilité à exploiter les questionnaires, et cela de façon anonyme.

Comment cela fonctionne ?

Recensement en ligne

Le recensement en ligne, c'est plus pratique, alors ayez le réflexe : www.le-recensement-et-moi.fr puis accédez au questionnaire en ligne, rentrez vos identifiants et complétez le questionnaire

Ouverture du site à partir du 19 janvier 2017

Recensement en porte à porte

Un agent recenseur recruté par la mairie se présentera chez vous. Il vous remettra vos identifiants afin de répondre au questionnaire en ligne. Si vous ne pouvez pas répondre en ligne, un questionnaire papier à remplir sur place vous sera fourni.

Comment compléter son questionnaire ?

- J'écris au stylo à bille noir ou bleu.
- Je n'utilise ni crayon à papier ni blanc correcteur.
- J'écris très lisiblement.
- Je coche la case qui convient.
- Je note un chiffre par case.
- Je ne raye pas les autres cases, même si je ne suis pas concerné(e) par la question.
- Je ne plie pas mes questionnaires.
- Je pense à bien les remettre à la date indiquée par mon agent recenseur.

Et ensuite ?

L'Insee analysera toutes les données. Les résultats du recensement de la population sont disponibles gratuitement sur leur site : *www.insee.fr*

ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES
Djoy Le Bozec Kerichard
Maenis Tsifanavi
Daya Mammar
Owen Peillet Hungler
Camille Floury
Ghilaine Lajimi
Georges Azéma
Adam Boudéhen
Lenzo Houlne
Titouan Brochen
Enzo Salé
Maloë Crochemore
Sacha Perrot Mataguez
Liam Dupé
Kéziah Bordeaux Trehin
Tess Bocher

DÉCÈS
Erratum Simonne Macé épouse Lebas
Maria Guillou épouse Philippart
Jocelyne Conan épouse Castel
Anne Le Parc épouse Jasmin
Adèle Palacios épouse Paul
Marie Lec'hvien épouse Le Roy
Charles Baron
Adrienne Le Chapelain épouse Thomas
Yannic Hamon épouse Deiss
Maryvonne Caous épouse L'Hostis
Marie Loguivy épouse Le Merle
Yvonne Le Hégarat épouse Moulinet
Yves Cottain
Marcelle Le Roy épouse Lachivert
Anne-Marie Glon épouse Bocquet
Marcelle Riou
Maria Guézennec épouse Courteau
Odile Drouet De Montgermont
Annick Le Pierrès épouse Boulard
René Courteau
André Arin
Marguerite Jouanjean épouse Boclé
Albert Martin
Marie Houérou épouse Cousin

MARIAGES
Samuel Floury et Marion Hattais
Anthony Berthelot et Sarah Le Du
Christophe Le Bescond et Nadine Tamanite
Scott Le Merrer et Justine Rouxel
Gwénaël Grossetête et Virginie Guillard
Jean-Pierre Létang et Sylvie Le Dœuff

Carte nationale d'identité et passeport : sur rendez-vous

Depuis le 1er décembre, la carte nationale d'identité devient dématérialisée. Comme pour le passeport, une prise d'empreintes est nécessaire.

Sur rendez-vous

Les demandes de carte et passeport se feront uniquement sur RDV. Pour cela, vous devez contacter l'accueil de la mairie au 02 96 55 31 70.
Une pré-demande de carte ou de passeport peut au préalable se faire en ligne.

https://passeport.ants.gouv.fr/Vos-demarches/Realiser-une-pre-demande-de-passeport
Retrouvez toutes les informations sur le site web de la ville www.ville-paimpol.fr / rubrique vos démarches

Changement d'horaires
Les rendez-vous pour les cartes et passeports :
lundi au vendredi
9h-12h et 13h30-17h,
samedi 9h-11h30,
fermé le jeudi.

Inscription sur les listes électorales

Les élections 2017 approchent, nous vous rappelons que les inscriptions sont possibles jusqu'au samedi 31 décembre 2016 à midi. Merci de vous présenter à l'accueil de la mairie pour vous inscrire (du lundi au vendredi, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30, de 9h à 12h le samedi).

Pour qui ?

- Les nouveaux arrivants à Paimpol.
- Les personnes déjà inscrites mais ayant changé d'adresse.
- Les jeunes qui auront 18 ans avant le 28 février 2017 à minuit.

Quelles pièces ?

- Cas général : carte d'identité + justificatif de domicile à votre nom.
- Jeunes résidant chez leurs parents : carte d'identité + justificatif de domicile et attestation d'hébergement sur l'honneur des parents + livret de famille.

Dates des élections
Présidentielles : les 23 avril et 7 mai
Législatives : les 11 et 18 juin

Gwezenn Nedeleg en paper

Ret eo deoc'h kaout :
- **Paper tev (Canson)**
- **Ur c'helc'hier**
- **Ur sizailh**
- **Ur vazh vihan da boazhat tammoù kig**
- **Un tamm polistiren bihan pe un tamm lech**

Tresit gant ur c'helc'hier 5 kant o diametroù dishañval, a vo savet ar wezenn-sapr gante.
Sell amañ muzulioù ar c'hanchoù : 10.5, 9, 8, 7 ha 6 cm ha war-dro 10 cm uhel e vo ar wezenn pa vo bet savet.
Plegit pep kant en 16. Evel a labouromp gant paper tev ha diametroù bihan, ne vo ket gwall aezet plegañ ar c'hant en 16. Rak-se, ret e vo plegañ en 2 hag adober ar memes tra c'hoazh, ken na vo graet an holl blegoù. Grit ur pleg eus an tu diabarzh hag un all eus an tu-diavaez, evit reiñ ar stumm goulennet (foto 4).
A-raok sevel ho kwezenn-sapr, sankit ar vazh vihan 'barzh an tamm polistiren, d' ho kwezenn da delc'hen en he sav. Gwall skañv eo ar wezenn Nedeleg, gant-se, n'eus ken ezhomm eus un tamm polistiren bihan-bihan.
Lakit ar c'hant kentañ, e diametr brasañ en e blas, a-bouez toullañ en e greizenn gant ar vazh vihan. Lakit an holl ganchoù eus ar brasañ d'ar bihanañ.
Troc'hit an darn eus ar vazh a deu 'maez, gant laosken un nebeud milimetroù da lakaat ur berlezenn pe ur voull vihan en krec'h ar wezenn-sapr.
Arru eo prest ho kwezenn Nedeleg !

Sapin de Noël en papier

Il vous faut :
- **du papier épais (Canson)**
- **un compas**
- **des ciseaux**
- **un pic pour brochette en bois**
- **un petit morceau de polystyrène ou de liège**

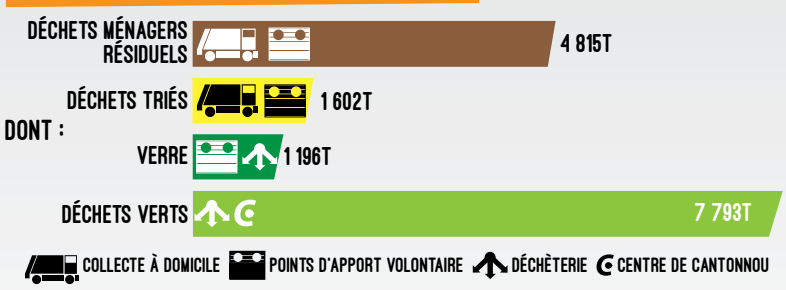
Tracez avec le compas 5 cercles de différents diamètres, qui permettront de créer le sapin.
Ici les cercles mesurent : 10.5, 9, 8, 7 et 6 cm et l'arbre une fois terminé environ 10 cm.
Pliez chaque cercle en 16. Comme nous travaillons avec du papier épais et de petits diamètres, il est difficile de plier en 16 le cercle. Il faut donc le plier en 2 et répéter l'opération jusqu'à obtenir tous les plis. Alternez un pli vers l'intérieur et un autre vers l'extérieur, afin d'obtenir la forme désirée (photo 4).
Avant d'assembler le sapin, enfoncez le pic en bois dans un morceau de polystyrène, afin que le sapin tienne en équilibre. Le sapin de Noël est très léger, il ne faut qu'un tout petit morceau de polystyrène ou liège.
Insérez le premier cercle, le plus grand diamètre, en le perçant en son centre avec le pic en bois. Insérez tous les cercles du plus grand au plus petit.
Coupez la partie du pic en bois qui dépasse en laissant quelques millimètres pour ajouter au sommet du sapin une perle ou une bille.
Votre sapin de Noël est prêt !

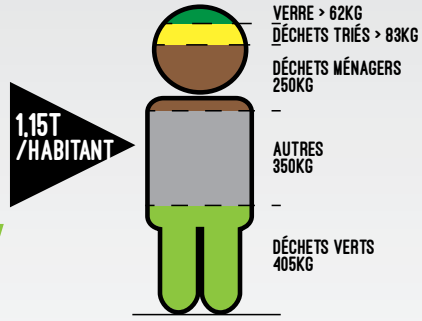
(Brezhoneg : Joël Donarzh)

source : blog pluie de confettis

LA COLLECTE DES DÉCHETS SUR PAIMPOL-GOËLO

21 924T COLLECTÉES EN 2015





4 MODES DE COLLECTE

A DOMICILE
- A DOMICILE
- 5 260T DE DÉCHETS COLLECTÉS
- 1 072 COLLECTES
- 4 CAMIONS
- 12 AGENTS

POINTS D'APPORT VOLONTAIRE
- DANS CHAQUE COMMUNES
- 1 847T DE DÉCHETS DÉPOSÉES
- 135 COLONNES SUR 56 SITES
- 3 VÉHICULES
- 2 AGENTS

DÉCHÈTERIE
- LA LANDE BLANCHE, PAIMPOL
- 10 945T DE DÉCHETS DÉPOSÉES
- JUSQU'A 800 VÉHICULES/JOURS
- 2 VÉHICULES
- 4 AGENTS

CENTRE DE CANTONNOU
- CANTONNOU, PLOURIVO
- 3 867T DE DÉCHETS DÉPOSÉES
- RÉSERVÉ AUX PROFESSIONNELS
- 1 AGENT

UN BUDGET DE 2,9M€

COÛT TOTAL DU SERVICE
2 976 731€

⊖ LES RECETTES DIRECTES
342 467€

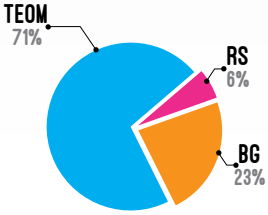
VENTE MATÉRIAUX	61 943€
SOUTIEN ÉCO-ORGANISMES	223 883€
AIDES (ADEME, ETAT, RÉGION...)	56 641€

=

UN COÛT DU SERVICE AIDÉ DE 2 634 264€
(RESTANT À LA CHARGE DES USAGERS)

FINANCEMENT DU SERVICE SUR LE COÛT AIDÉ

TEOM : TAXE D'ENLEVEMENT DES ORDURES MÉNAGÈRES PAYÉ PAR LES MÉNAGES.
RS : REDEVANCE SPÉCIALE, PAYÉE PAR LES PROFESSIONELS.
BG : REVERSEMENT DU BUDGET DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES.



Service Communication Communauté de Communes Paimpol-Goëlo - Chiffres Bilan activités 2015 Service Déchets

Travaux à la piscine

La piscine Islandia, à Paimpol, sera fermée pour travaux à partir du dimanche 27 novembre. Sauf retard inhérent au chantier, la réouverture est prévue pour le lundi 26 décembre.

◆ *Piscine Islandia, rue Gardenn Toul Ar Werzhid, accès par la rue Gabriel Le Braz / 02 96 20 54 57 / piscine@paimpol-goelo.com / www.cc-paimpol-goelo.com*

Fraternité, Amitié, Solidarité

Le bulletin municipal précédant les fêtes de Noël est pour nous l'occasion de revenir sur quelques points qui ont jalonné la rentrée 2016.

Ainsi, la rentrée scolaire : Il aura fallu quelques semaines à la majorité pour nous transmettre les chiffres qui démontrent que l'hémorragie de 2015 ne s'est pas corrigée. Ainsi, la perte des élèves (environ 100 en 2015), dont la majorité imaginait qu'elle ne fut qu'un épisode de parents "zadistes" en colère, est confirmée en cette rentrée, et les effectifs se stabilisent à un niveau désespérément bas. Ceux du primaire ne permettent pas de prévoir une amélioration pour les prochaines années. La réorganisation décidée par la commune, à l'origine de la débâcle, pèsera sur des écoles fragilisées, notamment à Plounez. La filière bilingue est d'ores et déjà à classer au rang des souvenirs. Mais, comme dit l'autre "Et c'est pas fini".

Nous avons aussi débattu du nom de la future communauté d'agglomération et avons pu observer que la majorité avait arrêté son choix… qui ne sera finalement pas retenu, nos futurs "colocataires" en ayant fait un autre. Cela dit déjà beaucoup de l'influence qu'aura le "pôle secondaire" qu'est Paimpol Ville dans les délibérations du futur territoire... Nous ne rappellerons pas ici pourquoi nous sommes en désaccord sur ce découpage, soufflé par le maire de Paimpol et repris par le préfet.

Rentrée et fêtes de Noël : nous entendons les inquiétudes des commerçants sur l'aménagement de la place du Martray. En son temps, et bien avant le début des travaux, nous avions émis des réserves sur le projet, dont le plan était exposé pendant la campagne électorale. On nous répondait alors que ce plan n'était qu'une esquisse amendable. Quelques mois plus, tard, quand la diminution des places de parking suscite de nombreuses critiques, la majorité répond: "mais nous avons été élus sur un plan connu"... De l'art de jouer avec la pseudo concertation. Ou quand une esquisse destinée à engager le débat se transforme, du jour au lendemain, en un aménagement où rien n'est à négocier !

Que cela ne gâche pas pour autant les fêtes de fin d'année : nous formulons le vœu que tous les Paimpolais et les Paimpolaises puissent les vivre sous le signe de la fraternité, de l'amitié, de la solidarité, en famille, entourés de proches. Joyeux Noël ! Bloavezh mat !

Éric Bothorel
Ghislaine Ameline de Cadeville
Jacky Gouault
Fanny Chappé
Pierre Morvan
Annick Chaussis

Un nouveau départ pour le train

C'est grâce à un partenariat et une volonté commune de l'État, du Conseil régional de Bretagne, du Conseil départemental des Côtes d'Armor et des communautés de communes de Guingamp, Paimpol-Goelo, Pontrieux et du Pays de Bégard, que le chantier de renouvellement de la ligne SNCF Guingamp-Paimpol a pu débuter.

Les travaux engagés depuis septembre dernier se termineront en avril 2017 et c'est tout naturellement avec impatience que nous attendons de voir à nouveau circuler les TER.

Il s'agit d'un investissement financier très important puisque le coût de ces travaux s'élève à 27,6 M€. L'État, la Région Bretagne et le Département se sont engagés à hauteur de 74,3 %, SNCF Réseau à hauteur de 15 %, le reste étant réparti sur les communautés de communes dont 4,4 % pour la CCPG.

Ce projet devenu réalité est bien la preuve que nous pouvons et devons travailler à l'échelle d'un territoire élargi. Si au départ, les choses n'étaient pas gagnées, c'est à force de réflexion, de travail, de concertation, que les élus ont trouvé des intérêts communs à agir et à rendre cela possible.

Pour Paimpol ils se traduisent par :

• l'intérêt touristique et économique puisqu'il sera désormais possible de rallier Paimpol par le train depuis Paris en 3 heures environ,
• la sauvegarde de cette voie considérée comme patrimoniale,
• le désenclavement du Goëlo, indispensable dans le cadre de la fusion des territoires,
• la possibilité pour les étudiants paimpolais qui n'ont pas le permis de se rendre dans les universités de Guingamp, Rennes ou Brest grâce à une ligne régulière, sécurisée et plus rapide,
• l'intérêt écologique évident du ferroutage,
• le maintien de la Vapeur du Trieux qui transporte chaque année 30 000 visiteurs.

Cette ligne ferroviaire centenaire est une véritable colonne vertébrale du futur territoire de Guingamp Paimpol Armor Argoat Agglomération, c'est en unissant nos forces que l'on peut réussir des engagements comme celui là ! Nous nous réjouissons de sa réouverture au printemps 2017.

Dominique Erauso
Christian Hamon

Permanence des élus

02 96 55 31 76

CATHERINE ALLAIN
1re adjointe et déléguée au pôle "Services à la population et solidarités"
Jeudi 10h-12h
mairie de Paimpol

GUY CROISSANT
adjoint aux moyens généraux et mutualisation
Mercredi 10h-12h
mairie de Paimpol

BRIGITTE LE SAULNIER
adjointe à l'éducation et à l'environnement
Jeudi 10h-12h
mairie de Paimpol

ANDRÉ GUILLEMOT
adjoint délégué aux réseaux et aux énergies
Mercredi 10h-12h
mairie de Paimpol

EMMANUELLE LAGATDU
adjointe au sport et au tourisme
Mercredi 10h-12h
mairie de Paimpol

CHRISTIAN HAMON
adjoint aux grands projets et cadre de vie
Lundi 10h-12h
services techniques

JEANNINE LE CALVEZ
adjointe à la jeunesse et CMJ
Mardi 10h-12h
mairie de Plounez

DOMINIQUE ERAUSO
adjoint au développement et moyens généraux
Mardi 10h-12h
services techniques

ANNIE MOBUCHON
maire de Kérity, en charge des solidarités
Jeudi 10h-12h
mairie de Kérity

FRANÇOIS ARGOUARCH
maire de Plounez, en charge du budget
Jeudi 10h-12h
mairie de Plounez

Fête des babigoù

Initiation aux premiers secours à la K'fêt

Rencontre intergénérationelle entre bénévoles et résidents du foyer logement pour la confection de cadeaux de Noël pour décorer les rues.

Corrida pour les jeunes !

ÇA S'EST PASSÉ EN INTERNE

Achat d'une balayeuse aux services techniques

Retrouvez-nous sur Facebook/ville de Paimpol

Ouvert
Dimanche 18 Décembre
(après-midi)

BRAVO LES STOCKS

1000 m² de déstockage

DES ARRIVAGES TOUTES LES SEMAINES

PRODUITS DE GRANDES MARQUES

DES PRIX JAMAIS VUS !!!

Mobilier • Vaisselle • Déco • Livres • Jouets • Hygiène
Vêtements • Alimentaire • Peinture • Literie

Idées Cadeaux - GRANDES MARQUES

Z.C. Langueux - 42 rue Marc Seguin (200 m à droite après Conforama)
TREGUEUX • 02 96 52 54 60

BRICO MARCHÉ

Paimpol

Pouvoir tout faire moins cher

• Décoration • Bricolage • Matériaux • Jardinage

Z.A. de Penvern
22500 PAIMPOL

Tél. 02 96 20 41 96
Fax. 02 96 20 58 80

www.bricomarche.com

MON NOUVEAU PROGRAMME DE FIDÉLITÉ,
MES PRIVILÈGES EN PLUS !

Un BON DE RÉDUCTION
vous attend peut être
dans votre Espace Client !

2017

Bonne Année • Bloavezh mat

un nouveau territoire
un nouvel élan

Ville de Paimpol

Mairie de Paimpol - Rue Pierre Feutren - 22500 Paimpol
www.ville-paimpol. fr - 02 96 55 31 70